

# Nutzungsbedingungen für Hardware, Software und Daten-Hosting

## Terms of Use for Hardware, Software and Data Hosting

### Preamble

These Standard Terms and Conditions shall be seen together with the corresponding framework agreement. Combined, these form the Agreement between the parties (Agreement). The following chapters cover software, hardware, hosting and support. Unless otherwise specified, the following terms are valid for the Agreement.

### Chapter 1: License to the software

#### 1. The Scope of the License

1.1 The Agreement defines the license type and number of licenses for a system as defined hereafter.

#### 2. System Definition

2.1 A System is defined specifically to be a collection of Lorenz Technology ApS's (LT's) licensed software and possibly hardware designed and built in such a way as to provide specific functionality and process for a specific user or selection of users.

2.2 For the avoidance of doubt a second installation would be defined if a System was duplicated, containing identical functionality to the original site and a different or same set of users access the new system.

2.3 For the avoidance of doubt a second installation would be defined if another System was duplicated, any number of new modules added to the new site and a different or same set of users access the new system.

2.4 For the avoidance of doubt a second installation would be defined if another System was duplicated, any modifications to the configuration or settings of the new system, and a different or same set of users access the new system.

#### 3. License, User Access, Term

3.1 This license gives the following rights:

3.2 Installation of the System on a server, either owned by The Customer, or hosted by LT for the agreed license period.

3.3 Unless otherwise agreed, the Agreement is concluded for an indefinite period of time. A notice period of 12 calendar months applies to both parties. Notice of termination must be given in writing (e-mail sufficient). The Customer is entitled to let any licensed number of Named users use The System. "Named Users" are user accounts created in The System, whether actually used or not.

3.4 Any user, whether employed by The Customer or not, is counted as a "Named User". Users created by LT exclusively for service purposes are not counted as a "Named User".

### Präambel

Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen sind mit der korrespondierenden Rahmenvereinbarung zu lesen. Zusammen bilden diese die vertraglichen Abreden zwischen den Parteien (Vertrag). Die nachfolgenden Kapitel regeln die Bereiche Software, Hardware, Hosting und Support. Sofern nicht anders vereinbart, gelten die folgenden Bedingungen für den Vertrag.

### Kapitel 1: Lizenz an der Software

#### 1. Der Umfang der Lizenz

1.1 Mit dem Vertrag werden die Lizenzart und die Anzahl der Lizenzen für das System wie nachfolgende definiert festgelegt.

#### 2. Systemdefinition

2.1 Ein System ist definiert als eine Sammlung der von Lorenz Technology ApS (LT) lizenzierten Soft- und möglicherweise Hardware, die so konzipiert und gebaut ist, dass sie spezifische Funktionen und Prozesse für einen bestimmten Benutzer oder eine bestimmte Auswahl von Benutzern bereitstellt.

2.2 Um Zweifel auszuschließen, würde eine zweite Installation definiert, wenn ein System dupliziert würde, das die gleiche Funktionalität wie die ursprüngliche Website enthält und eine andere oder gleiche Gruppe von Benutzern auf das neue System zugreift.

2.3 Um Zweifel auszuschließen, würde eine zweite Installation definiert, wenn ein anderes System dupliziert wird, eine beliebige Anzahl neuer Module an der neuen Website hinzugefügt wird und eine andere oder die gleiche Gruppe von Benutzern auf das neue System zugreift.

2.4 Um Zweifel auszuschließen, würde eine zweite Installation definiert, wenn ein anderes System dupliziert wird, Änderungen an der Konfiguration oder den Einstellungen des neuen Systems vorgenommen werden und eine andere oder die gleiche Gruppe von Benutzern auf das neue System zugreift.

#### 3. Lizenz, Benutzerzugriff, Laufzeit

3.1 Diese Lizenz verleiht die folgenden Rechte:

3.2 Installation des Systems auf einem Server, der entweder dem Kunden gehört oder von LT gehostet wird für den Lizenzzeitraum.

3.3 Vorbehaltlich gesonderter Vereinbarung wird der Vertrag auf unbestimmte Zeit geschlossen. Für beide Seiten gilt eine Kündigungsfrist von 12 Kalendermonaten. Die Kündigung hat schriftlich zu erfolgen (E-Mail ausreichend). Der Kunde ist berechtigt, eine beliebige Anzahl von lizenzierten benannten Benutzern das System nutzen zu lassen. "Benannte Benutzer" sind Benutzerkonten, die im System erstellt wurden, unabhängig davon, ob diese tatsächlich genutzt werden oder nicht.

3.4 Jeder Benutzer, unabhängig davon, ob er beim Kunden beschäftigt ist oder nicht, gilt als "Benannter Benutzer". Nutzer, die von LT ausschließlich für Servicezwecke angelegt werden, gelten nicht als "Benannte Benutzer".

#### **4. Ownership, Copyright and Intellectual Property Rights (IPR), Contractual Penalty**

4.1 When the System is delivered and paid for, the Right of Use is transferred to The Customer for the agreed license period. Transferring the Right of Use does not affect the copyright to the software developed by LT or any other IPR.

4.2 The Customer is at no times entitled to copy or in other ways produce copies of the software, except for one (1) copy for backup and security purposes or if necessary for installing The System. Producing additional copies requires a written permission from LT.

4.3 The Customer is not entitled to, or let others, decompile, decode or perform any other kind of reverse engineering of the software. In addition the Customer must not lend, rent, transfer, distribute or in any other way transfer the rights to the software or the System to a third party without a written permission from LT. The Customer is obliged to take the necessary precautions to safeguard software and System and without undue delay notify LT if there is a breach of LT's IPR. The Customer must perform such measures that is properly demanded by LT to prevent and correct such breaches of LT's intellectual property rights, IPR.

4.4 Any infringement by the Customer of LT's intellectual property rights shall be subject to a contractual penalty which shall be determined in each individual case by LT on the basis of its reasonable assessment and shall be subject to judicial review. Payment of the contractual penalty shall not affect LT's right to claim damages for infringement of intellectual property.

#### **5. Upgrades**

5.1 Upgrades will be delivered by LT on a regular basis and the system will be kept up to date with The Latest Official Release of the LT software.

5.2 The upgraded software system is covered by the same license terms as is The System before the upgrade.

5.3 The annual license must be paid in order to receive upgrades.

5.4 Time consumption for testing Customer specific system configurations is not covered by the upgrade license.

5.5 LT cannot support or correct errors ("bugs") in Systems that are not upgraded according to the LT Standard Upgrade Schedule.

### **Chapter 2: Drone Hardware and Lorenz AI-Link**

#### **6. Drone Hardware**

6.1 LT shall offer the Customer the opportunity to rent the drone for the agreed license period, to purchase the drone from LT or to purchase the drone directly by entering into a direct contract with the respective manufacturer of the drone and thus without LT's participation.

6.2 If the Customer chooses to rent or buy drones from LT, the relevant statutory provisions of the German Civil Code shall apply, unless otherwise agreed in the following or in the framework agreement.

6.3 Delivery dates or delivery periods, which can be agreed as binding or non-binding, must be stated in writing (e-mail sufficient). Delivery

#### **4. Eigentums-, Urheber- und geistige Eigentumsrechte (IPR), Vertragsstrafe**

4.1 Mit der Lieferung und Bezahlung des Systems geht das Nutzungsrecht für die Dauer der Lizenz auf den Kunden über. Die Übertragung des Nutzungsrechts berührt nicht das Urheberrecht an der von LT entwickelten Software oder andere geistige Eigentumsrechte.

4.2 Der Kunde ist zu keinem Zeitpunkt berechtigt, Kopien der Software anzufertigen oder anderweitig herzustellen, mit Ausnahme einer (1) Kopie für Backup- und Sicherheitszwecke oder, falls erforderlich, für die Installation des Systems. Die Erstellung weiterer Kopien bedarf der schriftlichen Genehmigung durch die LT.

4.3 Der Kunde ist nicht berechtigt, selbst oder durch Dritte, die Software zu dekompile, zu dekodieren oder anderweitig rückentwickeln zu lassen. Darüber hinaus darf der Kunde die Rechte an der Software oder dem System ohne schriftliche Genehmigung der LT nicht an Dritte verleihen, vermieten, übertragen, verteilen oder in sonstiger Weise übertragen. Der Kunde ist verpflichtet, die zum Schutz der Software und des Systems erforderlichen Vorkehrungen zu treffen und LT unverzüglich zu benachrichtigen, wenn eine Verletzung der Schutzrechte von LT vorliegt. Der Kunde hat die von LT ordnungsgemäß geforderten Maßnahmen zu ergreifen, um solche Verletzungen der geistigen Eigentumsrechte von LT zu verhindern und zu beheben.

4.4 Für jede Verletzung der geistigen Eigentumsrechte von LT durch den Kunden gilt eine Vertragsstrafe, die im jeweiligen Einzelfall nach billigem Ermessen von LT festgesetzt wird und gerichtlich überprüfbar ist. Die Zahlung der Vertragsstrafe berührt nicht den Schadenersatzanspruch von LT wegen der Verletzung von geistigem Eigentum.

#### **5. Upgrades**

5.1 Upgrades werden von LT regelmäßig geliefert und das System wird mit dem neuesten offiziellen Release der LT-Software auf dem neuesten Stand gehalten.

5.2 Das System mit der aktualisierten Software unterliegt den gleichen Lizenzbedingungen wie das System vor dem Upgrade.

5.3 Die Lizenzgebühren müssen bezahlt werden, um Upgrades zu erhalten.

5.4 Der Zeitaufwand für das Testen von kundenspezifischen Systemkonfigurationen wird durch die Upgrade-Lizenz nicht abgedeckt.

5.5 LT kann keinen Support leisten oder Fehler ("Bugs") in Systemen beheben, die nicht gemäß dem LT Standard Upgrade Schedule aktualisiert werden.

### **Kapitel 2: Drohnen Hardware und Lorenz AI-Link**

#### **6. Drohnen-Hardware**

6.1 LT bietet dem Kunden die Möglichkeit die Drohne für die vereinbarte Lizenzdauer zu mieten, die Drohne von LT käuflich zu erwerben oder durch direkten Vertragsschluss mit dem jeweiligen Hersteller der Drohne direkt und somit ohne Beteiligung von LT zu erwerben.

6.2 Wählt der Kunde Drohnen von LT zu mieten oder zu kaufen, so gelten die jeweils einschlägigen gesetzlichen Regelungen des BGB, soweit nicht im nachfolgenden oder in der Rahmenvereinbarung anderweitige Regelungen getroffen werden.

6.3 Liefertermine oder Lieferfristen, die verbindlich oder unverbindlich vereinbart werden können, sind schriftlich anzugeben (E-Mail ausreichend). Lieferfristen

periods begin with the conclusion of the contract. If subsequent changes to the contract are agreed, a delivery date or a delivery deadline must be agreed again in writing if necessary.

6.4 If the drone is rented by the Customer from LT, the following shall apply in deviation from the statutory regulations:

6.4.1 LT is the owner of the drone. The customer may neither sell, pledge, give away, rent or lend the drone, nor transfer it as security.

6.4.2 The Customer shall comply with all legal obligations arising from the operation and maintenance of the drone and shall indemnify LT to the extent it is claimed.

6.4.3 The customer shall bear all expenses associated with the operation and maintenance of the drone, in particular taxes and insurance premiums.

6.4.4 The customer must ensure that the drone is handled in accordance with the manufacturer's operating instructions. The drone must be handled carefully within the scope of the contractual purpose of use and must always be kept in an operational and safe condition.

6.4.5 In the event of damage, the Customer shall inform LT immediately. LT shall decide within a reasonable period of time whether the repair shall be carried out by LT or whether the Customer may have the necessary repair work carried out in the name and for the account of LT.

6.4.6 The Customer undertakes to take out a liability insurance policy for the operation of the drones which is appropriate to the intended use of the drones and to provide evidence of such insurance.

6.4.7 The customer is liable for the deterioration, destruction, loss and depreciation of the drone and its equipment in the event of improper or non-contractual use.

6.4.8 LT shall only be liable to the Customer for direct and indirect damage caused to the Customer or other persons by the use of the drone, interruption or withdrawal of use in the event of intent or gross negligence; any liability of LT for replacement of the manufacturer/importer under the Product Liability Act shall remain unaffected.

6.5 If the drone is purchased by the Customer from LT, the following shall apply in deviation from the statutory regulations:

6.5.1 The method of shipment and packaging shall be at the dutiful discretion of LT.

6.5.2 The risk shall be passed to the customer at the latest when the delivery item is handed over (whereby the start of the loading process shall be decisive) to the freight forwarder, freight carrier or any other third party appointed to carry out the shipment. This shall also apply if partial deliveries are made or LT has taken over other services (e.g. dispatch or installation). If dispatch or delivery is delayed as a result of circumstances for which the Customer is responsible, the risk shall pass to the Customer from the day on which the delivery item is ready for dispatch and LT has notified the Customer of this.

6.5.3 The shipment shall only be insured by LT against theft, breakage, transport, fire and water damage or other insurable risks at the express request and expense of the Customer.

beginnen mit Vertragsabschluss. Werden nachträgliche Vertragsänderungen vereinbart, ist erforderlichenfalls gleichzeitig ein Liefertermin oder eine Lieferfrist erneut schriftlich zu vereinbaren.

6.4 Wird die Drohne durch den Kunden von LT gemietet gilt abweichend von den gesetzlichen Regelungen folgendes:

6.4.1 LT ist Eigentümer der Drohne. Der Kunde darf die Drohne weder veräußern, verpfänden, verschenken, vermieten oder verleihen, noch zur Sicherung übereignen.

6.4.2 Der Kunde hat alle sich aus dem Betrieb und der Haltung der Drohne ergebenden gesetzlichen Verpflichtungen zu erfüllen und LT, soweit dieser in Anspruch genommen wird, freizustellen.

6.4.3 Der Kunde trägt sämtliche Aufwendungen, die mit dem Betrieb und der Haltung der Drohne verbunden sind, insbes. Steuern und Versicherungsbeiträge.

6.4.4 Der Kunde hat dafür zu sorgen, dass die Drohne nach den Vorschriften der Betriebsanleitung des Herstellers behandelt wird. Die Drohne ist im Rahmen des vertraglichen Verwendungszweckes schonend zu behandeln und stets in betriebs- und verkehrssicherem Zustand zu halten.

6.4.5 Im Schadenfall hat der Kunde LT unverzüglich zu unterrichten. LT entscheidet innerhalb angemessener Frist, ob die Reparatur von LT durchgeführt wird, oder ob der Kunde die notwendigen Reparaturarbeiten im Namen und auf Rechnung von LT durchführen lassen kann.

6.4.6 Der Kunde verpflichtet sich für den Betrieb der Drohnen eine dem Verwendungszweck der Höhe nach angemessener Haftpflichtversicherung zu zeichnen und diese LT nachzuweisen.

6.4.7 Bei nicht vertragsgemäßem oder unsachgemäßem Gebrauch haftet der Kunde für die Verschlechterung, den Untergang, den Verlust und die Wertminderung der Drohne und seiner Ausstattung.

6.4.8 Für unmittelbare und mittelbare Schäden, die dem Kunden oder anderen Personen durch den Gebrauch der Drohne, Gebrauchsunterbrechung oder -entzug entstehen, haftet LT dem Kunden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit; eine etwaige Ersatzhaftung von LT für den Hersteller/Importeur nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

6.5 Wird die Drohne durch den Kunden von LT gekauft gilt abweichend von den gesetzlichen Regelungen folgendes:

6.5.1 Die Versandart und die Verpackung unterstehen dem pflichtgemäßen Ermessen von LT.

6.5.2 Die Gefahr geht spätestens mit der Übergabe des Liefergegenstandes (wobei der Beginn des Verladevorgangs maßgeblich ist) an den Spediteur, Frachtführer oder sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Dritten auf den Kunden über. Dies gilt auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder LT noch andere Leistungen (z.B. Versand oder Installation) übernommen hat. Verzögert sich der Versand oder die Übergabe infolge eines Umstandes, dessen Ursache beim Kunden liegt, geht die Gefahr von dem Tag an auf den Kunden über, an dem der Liefergegenstand versandbereit ist und LT dies dem Kunden angezeigt hat.

6.5.3 Die Sendung wird von LT nur auf ausdrücklichen Wunsch des Kunden und auf dessen Kosten gegen Diebstahl, Bruch-, Transport-, Feuer- und Wasserschäden oder sonstige versicherbare Risiken versichert.

6.5.4 The warranty period shall be one year from delivery or, if acceptance is required, from acceptance. This period shall not apply to the Customer's claims for damages arising from death, personal injury or damage to health or from intentional or grossly negligent breaches of duty by LT or its agents, which shall become statute-barred in accordance with the statutory provisions.

6.5.5 The delivered items shall be carefully inspected immediately after delivery to the Customer or to the third party designated by the Customer. They shall be deemed approved by the Customer with respect to obvious defects or other defects which would have been apparent upon immediate, careful examination if LT did not receive a written notice of defect within (seven) working days after delivery. With respect to other defects, the Goods shall be deemed accepted by the Customer if the notice of defect is not received by LT within (seven) working days after the time at which the defect was discovered; if the defect was apparent at an earlier time under normal use, this earlier time shall be decisive for the commencement of the notice period. At LT's request, a delivery item under complaint shall be returned to LT carriage paid. In the event of a justified notice of defects, LT shall reimburse the costs of the most economical shipping route; this shall not apply if the costs increase because the delivery item is located at a place other than the place of intended use.

6.5.6 In the event of material defects of the delivered goods, LT shall be obliged and entitled, at its option within a reasonable period of time, to remedy the defect or to deliver a replacement. In the event of failure, i.e. impossibility, unreasonability, refusal or unreasonable delay of the repair or replacement, the Customer may withdraw from the purchase contract or reduce the purchase price appropriately.

6.5.7 If a defect is due to LT's fault, the Customer may claim damages under the conditions set out in this section.

6.5.8 In the event of defects in components of other manufacturers which LT is unable to remedy on the basis of licence or actual grounds, LT shall, at its option, assert its warranty claims against the manufacturers and suppliers for the account of the Customer or assign them to the Customer. Warranty claims against LT for such defects shall only exist under the other conditions and in accordance with these General Terms and Conditions if the judicial enforcement of the aforementioned claims against the manufacturer and supplier was unsuccessful or, e.g. due to insolvency, is futile. During the duration of the legal dispute, the limitation of the Customer's warranty claims against LT shall be suspended.

6.5.9 The warranty shall lapse if the Customer, without LT's consent, modifies the delivery item or has it modified by third parties and this makes it impossible or unreasonable to remedy the defect. In any case, the customer shall bear the additional costs of remedying the defect incurred as a result of the change.

6.5.10 Any delivery of used items agreed with the customer in individual cases shall be made to the exclusion of any warranty for material defects.

## 7. Lorenz AI-Link®

7.1 The AI-Link® shall remain the property of Lorenz Technology ApS at all times and shall be rented by the Customer from LT for the license period.

7.2 The AI-Link® may not be used for anything other than what is approved by LT in writing.

6.5.4 Die Gewährleistungsfrist beträgt ein Jahr ab Lieferung oder, soweit eine Abnahme erforderlich ist, ab der Abnahme. Diese Frist gilt nicht für Schadensersatzansprüche des Kunden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder aus vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzungen durch LT oder seinen Erfüllungsgehilfen, welche jeweils nach den gesetzlichen Vorschriften verjähren.

6.5.5 Die gelieferten Gegenstände sind unverzüglich nach Ablieferung an den Kunden oder an den von ihm bestimmten Dritten sorgfältig zu untersuchen. Sie gelten hinsichtlich offensichtlicher Mängel oder anderer Mängel, die bei einer unverzüglichen, sorgfältigen Untersuchung erkennbar gewesen wären, als vom Kunden genehmigt, wenn LT nicht binnen (sieben) Werktagen nach Ablieferung eine schriftliche Mängelrüge zugeht. Hinsichtlich anderer Mängel gelten die Liefergegenstände als vom Kunden genehmigt, wenn die Mängelrüge LT nicht binnen (sieben) Werktagen nach dem Zeitpunkt zugeht, in dem sich der Mangel zeigte; war der Mangel bei normaler Verwendung bereits zu einem früheren Zeitpunkt offensichtlich, ist jedoch dieser frühere Zeitpunkt für den Beginn der Rügefrist maßgeblich. Auf Verlangen von LT ist ein beanstandeter Liefergegenstand frachtfrei an den LT zurückzusenden. Bei berechtigter Mängelrüge vergütet der LT die Kosten des günstigsten Versandweges; dies gilt nicht, soweit die Kosten sich erhöhen, weil der Liefergegenstand sich an einem anderen Ort als dem Ort des bestimmungsgemäßen Gebrauchs befindet.

6.5.6 Bei Sachmängeln der gelieferten Gegenstände ist LT nach seiner innerhalb angemessener Frist zu treffender Wahl zunächst zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung verpflichtet und berechtigt. Im Falle des Fehlschlagens, d.h. der Unmöglichkeit, Unzumutbarkeit, Verweigerung oder unangemessenen Verzögerung der Nachbesserung oder Ersatzlieferung, kann der Kunde vom Kaufvertrag zurücktreten oder den Kaufpreis angemessen mindern.

6.5.7 Beruht ein Mangel auf dem Verschulden von LT, kann der Kunde unter den in dieser Ziffer bestimmten Voraussetzungen Schadensersatz verlangen.

6.5.8 Bei Mängeln von Bauteilen anderer Hersteller, die LT aus lizenzrechtlichen oder tatsächlichen Gründen nicht beseitigen kann, wird LT nach seiner Wahl seine Gewährleistungsansprüche gegen die Hersteller und Lieferanten für Rechnung des Kunden geltend machen oder an den Kunden abtreten. Gewährleistungsansprüche gegen LT bestehen bei derartigen Mängeln unter den sonstigen Voraussetzungen und nach Maßgabe dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen nur, wenn die gerichtliche Durchsetzung der vorstehend genannten Ansprüche gegen den Hersteller und Lieferanten erfolglos war oder, bspw. aufgrund einer Insolvenz, aussichtslos ist. Während der Dauer des Rechtsstreits ist die Verjährung der betreffenden Gewährleistungsansprüche des Kunden gegen LT gehemmt.

6.5.9 Die Gewährleistung entfällt, wenn der Kunde ohne Zustimmung von LT den Liefergegenstand ändert oder durch Dritte ändern lässt und die Mängelbeseitigung hierdurch unmöglich oder unzumutbar erschwert wird. In jedem Fall hat der Kunde die durch die Änderung entstehenden Mehrkosten der Mängelbeseitigung zu tragen.

6.5.10 Eine im Einzelfall mit dem Kunden vereinbarte Lieferung gebrauchter Gegenstände erfolgt unter Ausschluss jeglicher Gewährleistung für Sachmängel.

## 7. Lorenz AI-Link®

7.1 Der AI-Link® bleibt jederzeit Eigentum von Lorenz Technology ApS und wird für den Lizenzzeitraum durch den Kunden von LT gemietet.

7.2 Der AI-Link® darf nur für das verwendet werden, was von LT schriftlich genehmigt wurde.

7.3 After end of the Agreement, the AI-Link® must be returned to LT by the Customer.

7.4 The provisions on intellectual property under section 4 shall apply accordingly.

7.5 The AI-Link® shall be handed over to LT immediately after termination of the agreement at the expense and risk of the Customer. If the Customer fails to do so even after setting a reasonable deadline (2 weeks), a contractual penalty shall be forfeited which shall be determined in each individual case at LT's reasonable discretion and shall be subject to judicial review. Payment of the contractual penalty shall not affect LT's right to claim damages for deprivation of proprietorship.

### **Chapter 3: Hosting Conditions**

#### **8. Hosting Conditions**

8.1 The System shall be installed on a suitable server connected to the Internet.

8.2 The Customer alone is responsible for the usage of the System. LT reserves the right to terminate the contract after a dunning notice with a reasonable period of time if the Customer uses the server for other purposes than to host the System. In the event of criminal acts by the Customer or if LT cannot reasonably be expected to wait for other reasons, the dunning notice shall be unnecessary.

#### **9. Server Setup**

9.1 If "Privat cloud" is agreed LT is obliged to install the system on a dedicated server at LT's own choice suitable to host the System.

9.2 LT guarantees that at any time there will be the agreed resources available for the System. The Customer can at any time order more data Space in accordance with LT's standard hosting price list.

9.3 LT will provide access to the Server via the Internet on a redundant line after the Agreement has been signed.

9.4 LT is obliged to install necessary 3rd party applications on the server in order to fulfill this Agreement.

#### **10. Server Maintenance**

10.1 The server is maintained by LT. The server is placed in a server camp with cooling, UPS and automated backup function behind a firewall. The server is connected to a local main backbone.

10.2 Server support is guaranteed Monday – Friday 09:00 – 16:00 Danish Time.

10.3 If "24-7 Service" is agreed, server support is guaranteed at any time.

10.4 This part of the terms & conditions does not cover other kinds of support than server support.

#### **11. Server Downtime**

11.1 Ordinary scheduled maintenance or updating that will cause downtime is only performed after agreeing the time with the Customer.

7.3 Nach Beendigung des Vertrages ist der AI-Link® vom Kunden an LT zurückzugeben.

7.4 Die Regelungen zu geistigem Eigentum unter Ziffer 4 gelten sinngemäß.

7.5 Die AI-Link® ist nach Beendigung der Vereinbarung unverzüglich auf Kosten und Gefahr des Kunden an LT zu übergeben. Kommt der Kunde dem auch nach angemessener Fristsetzung (2 Wochen) nicht nach, ist eine Vertragsstrafe verwirklicht, die im jeweiligen Einzelfall nach billigem Ermessen von LT festgesetzt wird und gerichtlich überprüfbar ist. Die Zahlung der Vertragsstrafe berührt nicht den Schadensersatzanspruch von LT wegen dem Vorenthalten des Eigentums.

### **Kapitel 3: Hosting-Bedingungen**

#### **8. Hosting-Bedingungen**

8.1 Das System muss auf einem geeigneten Server mit Internetverbindung gehostet werden.

8.2 Der Kunde ist allein für die Nutzung des Systems verantwortlich. LT behält sich das Recht vor, den Vertrag nach Mahnung mit angemessener Frist zu kündigen, wenn der Kunde den Server für andere Zwecke als das Hosting des Systems nutzt. Im Falle von strafbaren Handlungen des Kunden oder wenn LT ein Abwarten aus anderen Gründen nicht zuzumuten ist, ist die Mahnung entbehrlich.

#### **9. Server-Einrichtung**

9.1 Wenn "Privat Cloud" vereinbart ist, ist LT verpflichtet, das System auf einem dedizierten Server nach eigener Wahl zu installieren, der für das Hosting des Systems geeignet ist.

9.2 LT garantiert, dass jederzeit die vereinbarten Ressourcen für das System zur Verfügung stehen. Der Kunde kann jederzeit mehr Datenspeicher gemäß der LT-Standardpreisliste für Hosting bestellen.

9.3 LT wird den Zugriff auf den Server über das Internet durch eine redundante Leitung ermöglichen, nachdem der Vertrag unterzeichnet wurde.

9.4 LT ist verpflichtet, die zur Erfüllung dieser Vereinbarung erforderlichen Anwendungen von Drittanbietern auf dem Server zu installieren.

#### **10. Serverwartung**

10.1 Der Server wird von LT gewartet. Der Server befindet sich in einer Serveranlage mit Kühlung, USV und automatisierter Backup-Funktion hinter einer Firewall. Der Server ist mit einem lokalen Haupt-Backbone verbunden.

10.2 Der Server-Support ist von Montag bis Freitag 09:00 bis 16:00 Uhr dänischer Zeit gewährleistet.

10.3 Ist "24-7 Service" vereinbart, ist der Server-Support jederzeit gewährleistet.

10.4 Dieser Teil der Allgemeinen Geschäftsbedingungen deckt keine anderen Arten von Support als den Server-Support ab.

#### **11. Ausfallzeiten Server**

11.1 Normale planmäßige Wartungen oder Aktualisierungen, die zu Ausfallzeiten führen, werden nur nach Absprache mit dem Kunden durchgeführt.

11.2 LT is obliged not to have more than 8 hours per quarter of unscheduled downtime in the period where server support is agreed.

11.3 LT is not responsible for breakdown or dropout on power or internet connections if the incident is not directly related to LT's operation of the servers.

11.4 Any incident of unexpected downtime will be reported to the Customer by email to the Customer's contact person.

## 12. Backup

12.1 LT is obliged to take backup of all data on the server on every day. Backup is stored on a digital storage system managed by LT.

12.2 Backup is weekly placed on a remote location to improve data security.

12.3 Backup can be put in escrow or handed to the Customer.

12.4 The server used for hosting the System is at any time LT sole property unless otherwise agreed between the parties.

12.5 The Customer is not allowed to lend or rent space on the Server to a 3rd Party without LT's prior written approval.

## 13. Termination

13.1 The term of the Hosting Agreement follows the license term for the Software pursuant to Section 3.3.

13.2 This part of the Agreement (Hosting) may be terminated within the period specified in Section 3.3 independently of the other parts of the Agreement.

13.3 By material breach of contract, the hosting Agreement can be terminated with ten (10) days' notice. The termination cannot be carried out if the breaching party solves or verifiably starts solving the problem towards the other party.

13.4 Material breaches of contract include default in payment of more than 30 days.

## 14. Use of Hosting Beyond the Agreed Specifications

14.1 Prior to this Agreement LT has given the Customer a recommendation regarding the server's specifications and a price for the hosting based on the Customer's expected use of the System. If the Customer uses the System more intensively or in any other way uses the server beyond the expected, LT reserves the right, after announcing this to the Customer, to change the Server Setup and/or the price for the Hosting Service. The Customer can at any time order a different server setup.

## Chapter 4: Support Conditions

### 15. Extent of Support

15.1 This Agreement entitles the Customer to receive support via phone or email regarding the system designated in the contract.

11.2 LT ist verpflichtet, nicht mehr als 8 Stunden pro Quartal ungeplante Ausfallzeiten in dem Zeitraum, in dem Server-Support vereinbart ist, zu haben.

11.3 LT ist nicht verantwortlich für Ausfälle oder Ausfälle von Strom- oder Internetverbindungen, wenn der Vorfall nicht direkt mit dem Betrieb der Server durch LT zusammenhängt.

11.4 Jeder Vorfall mit unerwarteten Ausfallzeiten wird dem Kunden per E-Mail an die Kontaktperson des Kunden mitgeteilt.

## 12. Sicherung

12.1 LT ist verpflichtet, an jedem Tag eine Sicherung aller Daten auf dem Server vorzunehmen. Die Sicherung erfolgt auf einem von LT verwalteten digitalen Speichersystem.

12.2 Das Backup wird wöchentlich an einem entfernten Standort durchgeführt, um die Datensicherheit zu verbessern.

12.3 Das Backup kann treuhänderisch verwahrt oder an den Kunden übergeben werden.

12.4 Der für das Hosting des Systems verwendete Server ist jederzeit alleiniges Eigentum von LT, sofern zwischen den Parteien nichts anderes vereinbart wurde.

12.5 Der Kunde ist nicht berechtigt, ohne vorherige schriftliche Zustimmung von LT Speicherplatz auf dem Server an Dritte zu verleihen oder zu vermieten.

## 13. Kündigung

13.1 Die Laufzeit der Hosting Vereinbarung folgt der Lizenzlaufzeit für die Software gem. Ziffer 3.3.

13.2 Dieser Teil der Vereinbarung (Hosting) kann unter der in Ziffer 3.3 genannten Frist unabhängig von den übrigen Teilen des Vertrages gekündigt werden.

13.3 Bei wesentlicher Vertragsverletzung kann die Hosting Vereinbarung mit einer Frist von zehn (10) Tagen gekündigt werden. Die Kündigung ist nicht wirksam, wenn die verletzende Partei das Problem gegenüber der anderen Partei gelöst hat oder hiermit nachweislich beginnt.

13.4 Zu den wesentlichen Vertragsverletzungen gehört der Zahlungsverzug von mehr als 30 Tagen.

## 14. Nutzung des Hostings über die vereinbarten Spezifikationen hinaus

14.1 Vor dieser Vereinbarung hat LT dem Kunden eine Empfehlung bezüglich der Spezifikationen des Servers und einen Preis für das Hosting gegeben, der auf der erwarteten Nutzung des Systems durch den Kunden basiert. Wenn der Kunde das System intensiver nutzt oder auf andere Weise den Server über das erwartete Maß hinaus nutzt, behält sich LT das Recht vor, nach Ankündigung an den Kunden das Server-Setup und/oder den Preis für den Hosting-Service zu ändern. Der Kunde kann jederzeit ein anderes Server-Setup bestellen.

## Kapitel 4: Supportbedingungen

### 15. Umfang des Supports

15.1 Diese Vereinbarung berechtigt den Kunden, telefonischen oder elektronischen Support für das im Vertrag festgelegte System zu erhalten.

15.2 LT provides access to LT personnel familiar with the Customer's setup during 09:00 – 16:00 Danish time (GMT+1) Monday – Thursday and 09:00 – 15:00 Friday.

15.3 Inquiries on the phone are responded to immediately and in case the issue isn't resolved during the phone conversation the LT employee will issue a time for the expected response.

15.4 Inquiries sent via email to the designated support email address will be dealt with within 1 working day.

15.5 Support can be used by the Customer's employees up to the level of hours agreed between the parties.

15.6 Support is defined as any inquiry related to the operation of the system, including (but not limited to) the systems functionality, preferences, appearance etc. Reporting of errors ("bugs") in the system is not counted as support.

15.7 Programming of adaptations to the system is not support. For adaptations a separate development agreement must be made with LT.

15.8 Delivery of upgrades is not support.

## 16. Time Consumption

16.1 Support time consumption is counted as the time spent by LT answering inquiries from the Customer, including (but not limited to) time on the phone, problem solving, research, reading and writing documentation and other tasks that can be reasonably related to the response to the Customer's inquiries.

16.2 Time spent is registered by LT and a detailed specification is sent monthly or quarterly to the Customer's contact person.

## 17. Conditions for the Use of Support

17.1 In case a fixed number of prepaid support hours is agreed the Customer can within 12 months after the Agreement use the number of prepaid hours.

17.2 In case a fixed number of support hours per quarter is agreed the Customer can use that number of hours within that quarter. Not used hours are not transferred to subsequent quarters.

17.3 If the Customer exceeds the number of agreed support hours LT will inform the Customer via email.

17.4 LT will charge the overtime support hours at LT's usual hourly rate and inform the Customer accordingly. LT offers the Customer the possibility to book an additional package of support hours..

17.5 Support, which is delivered without a support contract, will be invoiced to the customer according to the time spent with a 30-minute interval.

## 18. Termination

18.1 The term of the support contract follows the term of the license contract according to section 3.3.

15.2 LT bietet Zugang zu LT-Mitarbeitern, die mit dem Setup des Kunden vertraut sind, Montag - Donnerstag von 09:00 - 16:00 Uhr dänischer Zeit (GMT+1) und Freitags von 09:00 - 15:00 Uhr.

15.3 Telefonische Anfragen werden sofort beantwortet und falls das Problem während des Telefonats nicht gelöst wird, gibt der LT-Mitarbeiter eine Zeit für die erwartete Antwort.

15.4 Anfragen, die per E-Mail an die angegebene Support-E-Mail-Adresse gesendet werden, werden innerhalb von 1 Werktag bearbeitet.

15.5 Der Support kann von den Mitarbeitern des Kunden bis zu der den zwischen den Parteien vereinbarten Anzahl an Stunden genutzt werden.

15.6 Support ist definiert als jede Anfrage im Zusammenhang mit dem Betrieb des Systems, einschließlich (aber nicht beschränkt auf) der Systemfunktionen, Präferenzen, Aussehen usw. Die Meldung von Fehlern ("Bugs") im System gilt nicht als Support.

15.7 Die Programmierung von Anpassungen an das System ist kein Support. Für Anpassungen muss eine separate Entwicklungsvereinbarung mit LT getroffen werden.

15.8 Die Lieferung von Upgrades ist kein Support.

## 16. Zeitverbrauch

16.1 Der Zeitaufwand für den Support wird als die Zeit gerechnet, die LT für die Beantwortung von Anfragen des Kunden aufwendet, einschließlich (aber nicht beschränkt auf) Zeit am Telefon, Problemlösung, Recherche, Lesen und Schreiben von Dokumentationen und anderen Aufgaben, die in vernünftigem Zusammenhang mit der Beantwortung von Anfragen des Kunden stehen können.

16.2 Die aufgewendete Zeit wird von LT registriert und eine detaillierte Spezifikation wird monatlich oder vierteljährlich an die Kontaktperson des Kunden gesendet.

## 17. Bedingungen für die Nutzung des Supports

17.1 Wird eine feste Anzahl von vorausbezahlten Supportstunden vereinbart, kann der Kunde innerhalb von 12 Monaten nach der Vereinbarung die Anzahl der vorausbezahlten Stunden nutzen.

17.2 Wird eine feste Anzahl von Supportstunden pro Quartal vereinbart, kann der Kunde diese Anzahl von Stunden innerhalb dieses Quartals nutzen. Nicht genutzte Stunden werden nicht auf die Folgequartale übertragen.

17.3 Überschreitet der Kunde die Anzahl der vereinbarten Support-Stunden, wird LT den Kunden per E-Mail informieren.

17.4 LT wird die Mehrarbeitsstunden nach dem üblichen Stundensatz von LT berechnen und dem Kunden dies mitteilen. Hierbei bietet LT dem Kunden die Möglichkeit ein weiteres Stundenpaket zu buchen.

17.5 Support, der ohne Supportvertrag geliefert wird, wird dem Kunden nach aufgewendeter Zeit bei einer Taktung von je 30 Minuten in Rechnung gestellt.

## 18. Kündigung

18.1 Der Laufzeit des Supportvertrags folgt der Laufzeit des Lizenzvertrags gem. Ziffer 3.3.

18.2 This part of the Agreement (Support) may be terminated within the period specified in Section 3.3 independently of the other parts of the Agreement.

## Chapter 5: Other General Terms

### 19. Payment

19.1 Unless otherwise specified all amounts are invoiced in advance with 30 days payment term.

19.2 All amounts are excl. VAT, taxes and public duties, installation and delivery costs and administrative charges unless explicitly specified in the offer accepted by The Customer.

19.3 Payment is done when The Customer has paid the amount due to the bank account authorized by LT. Proof of payment can be a receipt from The Customer's bank.

19.4 In case of default of payment LT shall charge default interest in accordance with the statutory provisions (§ 288 BGB).

### 20. Limitation of Liability

20.1 LT's liability for damages, regardless of their legal basis, including but not limited to impossibility of performance, delay, defective or incorrect delivery, breach of contract, breach of duty in contract negotiations and tort, shall be limited in accordance with this clause to the extent that such breach is due to its own negligence.

20.2 LT is not responsible for hardware or software that is not delivered by LT but is used by The Customer in combination with LT Software or hardware.

20.3 LT is not liable for damage caused by the software or hardware if such damage is due to products or equipment not delivered by LT.

20.4 LT shall not be liable in the event of simple negligence on the part of its management, legal representatives, employees or other vicarious agents, except in the case of a breach of material contractual obligations. Essential to the contract are the obligation to deliver and install the subject matter of the contract on time, its freedom from defects of title and material defects which more than insignificantly impair its functionality or fitness for use, as well as obligations to provide advice, protection and care which are intended to enable the customer to use the subject matter of the contract in accordance with the contract or which are intended to protect the life and limb of the customer's personnel or to protect the customer's property from considerable damage.

20.5 To the extent that LT is liable for damages in accordance with the foregoing paragraph, such liability shall be limited to damages which LT foresaw as a possible consequence of a breach of contract at the time the contract was entered into or which LT should have foreseen if LT had exercised due care. Indirect damages and consequential damages resulting from defects in the subject matter of the contract are also only eligible for compensation if such damages are typically to be expected when the subject matter of the contract is used as intended.

20.6 In the event of liability for simple negligence, LT's liability for damages to property and other financial losses resulting therefrom shall be

18.2 Dieser Teil der Vereinbarung (Support) kann unter der in Ziffer 3.3 genannten Frist unabhängig von den übrigen Teilen des Vertrages gekündigt werden.

## Kapitel 5: Sonstige allgemeine Bedingungen

### 19. Bezahlung

19.1 Sofern nicht anders angegeben, werden alle Beträge im Voraus mit einem Zahlungsziel von 30 Tagen in Rechnung gestellt.

19.2 Alle Beträge verstehen sich zuzüglich geschuldeter Mehrwertsteuer, Steuern und öffentlichen Abgaben, Installations- und Lieferkosten sowie Verwaltungskosten, sofern nicht ausdrücklich in dem vom Kunden angenommenen Angebot angegeben.

19.3 Die Zahlung ist erfolgt, wenn der Kunde den fälligen Betrag auf das von der LT benannte Bankkonto überwiesen hat. Der Zahlungsnachweis kann eine Quittung von der Bank des Kunden sein.

19.4 Bei Zahlungsverzug berechnet LT Verzugszinsen gemäß den gesetzlichen Vorschriften (§ 288 BGB).

### 20. Haftungsbeschränkung

20.1 Die Haftung von LT auf Schadensersatz, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbes. aus Unmöglichkeit, Verzug, mangelhafter oder falscher Lieferung, Vertragsverletzung, Verletzung von Pflichten bei Vertragsverhandlungen und unerlaubter Handlung ist, soweit es dabei jeweils auf ein Verschulden ankommt, nach Maßgabe dieser Ziffer eingeschränkt.

20.2 LT ist nicht verantwortlich für Hard- oder Software, die nicht von LT geliefert wird, sondern vom Kunden in Kombination mit der LT Software oder Hardware verwendet wird.

20.3 LT haftet nicht für Schäden, die durch die Soft- oder Hardware verursacht werden, wenn diese Schäden auf Produkte oder Ausrüstungen zurückzuführen sind, die nicht von LT geliefert wurden.

20.4 LT haftet nicht im Falle einfacher Fahrlässigkeit seiner Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen, soweit es sich nicht um eine Verletzung vertragswesentlicher Pflichten handelt. Vertragswesentlich sind die Verpflichtung zur rechtzeitigen Lieferung und Installation des Vertragsgegenstands, dessen Freiheit von Rechtsmängeln sowie solchen Sachmängeln, die seine Funktionsfähigkeit oder Gebrauchstauglichkeit mehr als nur unerheblich beeinträchtigen, sowie Beratungs-, Schutz- und Obhutspflichten, die dem Kunden die vertragsgemäße Verwendung des Vertragsgegenstands ermöglichen sollen oder den Schutz von Leib oder Leben von Personal des Kunden oder den Schutz von dessen Eigentum vor erheblichen Schäden bezwecken.

20.5 Soweit LT gemäß vorstehender Ziffer dem Grunde nach auf Schadensersatz haftet, ist diese Haftung auf Schäden begrenzt, die LT bei Vertragsschluss als mögliche Folge einer Vertragsverletzung vorausgesehen hat oder die LT bei Anwendung verkehrsbüblicher Sorgfalt hätte voraussehen müssen. Mittelbare Schäden und Folgeschäden, die Folge von Mängeln des Vertragsgegenstands sind, sind außerdem nur ersatzfähig, soweit solche Schäden bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Vertragsgegenstands typischerweise zu erwarten sind.

20.6 Im Falle einer Haftung für einfache Fahrlässigkeit ist die Ersatzpflicht von LT für Sachschäden und daraus resultierende weitere Vermögensschäden auf einen



limited to an amount of EUR 1,000 per claim, even if it is a breach of material contractual obligations.

20.7 The above exclusions and limitations of liability shall apply to the same extent to the organs, legal representatives, employees and other vicarious agents of LT.

20.8 Insofar as LT provides technical information or acts in an advisory capacity and such information or advice is not part of the contractually agreed scope of services owed by LT, it shall be provided free of charge and to the exclusion of all liability.

20.9 The limitations of this clause shall not apply to LT's liability for willful misconduct, for guaranteed characteristics, for injury to life, limb or health or under the Product Liability Act.

## 21. Force Majeure

21.1 LT shall not be liable for any failure to perform LT's contractual obligations if such failure is due to causes beyond LT's reasonable control.

## 22. Contact Person

22.1 The Customer must designate a Contact Person who is responsible for the System at The Customer.

## 23. Mediation Clause

23.1 In the event of any dispute or claim arising out of or in connection with this Agreement or any breach, termination or invalidity thereof, the parties shall, prior to bringing any action, conduct a mediation procedure in accordance with the Tenos Rules of Mediation ([www.tenos.de/mediationsordnung](http://www.tenos.de/mediationsordnung)).

23.2 The place of mediation shall be Hamburg, Germany. The language of the mediation process is German and English.

## 24. Contract Law, Place of Jurisdiction

24.1 The Agreement is subject to the law of the Federal Republic of Germany to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

24.2 Place of jurisdiction is Essen, Germany.

24.3 Insofar as the contract or these General Terms and Conditions contain loopholes, those legally effective provisions shall be deemed to have been agreed for filling these loopholes which the contracting parties would have agreed in accordance with the economic objectives of the contract and the purpose of these General Terms and Conditions if they had been aware of the loophole.

## 25. Informative Translation

25.1 These General Terms and Conditions are bilingual. In case of doubt, the German version shall prevail.

Betrag von 1.000 EUR je Schadensfall beschränkt, auch wenn es sich um eine Verletzung vertragswesentlicher Pflichten handelt.

20.7 Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gelten in gleichem Umfang zugunsten der Organe, gesetzlichen Vertreter, Angestellten und sonstigen Erfüllungsgehilfen von LT.

20.8 Soweit LT technische Auskünfte gibt oder beratend tätig wird und diese Auskünfte oder Beratung nicht zu dem von LT geschuldeten, vertraglich vereinbarten Leistungsumfang gehören, geschieht dies unentgeltlich und unter Ausschluss jeglicher Haftung.

20.9 Die Einschränkungen dieser Ziffer gelten nicht für die Haftung von LT wegen vorsätzlichen Verhaltens, für garantierte Beschaffenheitsmerkmale, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz.

## 21. Höhere Gewalt

21.1 LT haftet nicht für die Nichterfüllung der vertraglichen Verpflichtungen, wenn diese Nichterfüllung auf Ursachen zurückzuführen ist, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von LT liegen.

## 22. Ansprechpartner

22.1 Der Kunde muss einen Ansprechpartner benennen, der für das System beim Kunden verantwortlich ist.

## 23. Mediationsklausel

23.1 Bei Streitigkeiten oder Ansprüchen, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder seiner Verletzung, Beendigung oder Ungültigkeit ergeben, führen die Parteien vor Klagerhebung ein Mediationsverfahren in Übereinstimmung mit der Tenos Mediationsordnung ([www.tenos.de/mediationsordnung](http://www.tenos.de/mediationsordnung)) durch.

23.2 Ort des Mediationsverfahrens ist Hamburg, Deutschland. Die Sprache des Mediationsverfahrens ist Deutsch und Englisch.

## 24. Vertragsrecht, Gerichtsstand

24.1 Der Vertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts (CISG).

24.2 Gerichtsstand ist Essen, Deutschland.

24.3 Soweit der Vertrag oder diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen Regelungslücken enthalten, gelten zur Ausfüllung dieser Lücken diejenigen rechtlich wirksamen Regelungen als vereinbart, welche die Vertragspartner nach den wirtschaftlichen Zielsetzungen des Vertrages und dem Zweck dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen vereinbart hätten, wenn sie die Regelungslücke gekannt hätten.

## 25. Informative Übersetzung

25.1 Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen sind zweisprachig verfasst. Im Zweifelsfalle gilt die deutsche Version.